

## Порядок оформления заявки для прохождения комплексного обследования 人間ドックご予約の案内と注意事項

### 1. Как с нами связаться

Заявки на комплексные обследования принимаются по телефону, либо по электронной почте. Обращайтесь в Отдел международного сотрудничества.

Tel: [+81-11-712-5058](tel:+81-11-712-5058) WhatsApp: +81-80-4815-0237 E-mail: [kokusai@tohtoku.jp](mailto:kokusai@tohtoku.jp)

### 2. О сроках подачи заявки

Подавать заявку на комплексные обследования необходимо минимум за 1 месяц. В связи с большим количеством желающих даже за 2-3 месяца до указанной даты может не оказаться свободных мест, обращайтесь заранее. При обращении в срочном порядке исследования комплексной программы, на которые уже нет записи, можно исключить или перенести на другой день. За более подробной информацией обращайтесь в Отдел международного сотрудничества.

### 3. Порядок подачи заявки

При подаче заявки сообщите желаемые даты, вид комплексного обследования, отправьте нам копию загранпаспорта, укажите адрес проживания и контактный телефон. Пациентам, выбравшим ПЭТ-КТ, необходимо указать вес (для расчета радиофармпрепарата).

- ◆ После заявки Вам будет отправлен счет, который необходимо оплатить до указанной даты после чего производится запись на обследование.
- ◆ При подаче заявки сообщите, нет ли у Вас сахарного диабета, глаукомы, вживленного кардиостимулятора, коронарных стентов, металлических предметов в теле или татуировок. При прохождении некоторых исследований возможны ограничения.

### 4. Перед обследованием

- ◆ Лист ознакомления с выбранным комплексным обследованием, а также все необходимые для прохождения обследования документы будут высланы Вам по почте. Анкеты и опросные листы необходимо заполнить и отправить в Отдел международного сотрудничества по эл. почте не позднее чем за неделю до прохождения обследования, оригиналы принести с собой в день обследования.
- ◆ При выборе комплексного обследования, включающего эндоскопию кишечника, не позднее, чем за день до назначенного обследования необходимо подойти в больницу за слабительным средством.

### 5. Услуги переводчика

В день обследования больница предоставляет переводчика, стоимость услуг переводчика входит в стоимость комплексного обследования.

### 6. В случае отмены обследования

В случае отказа от обследования или переноса на другой день сообщите нам о своем решении как можно раньше. В зависимости от даты извещения удерживается комиссия.

более чем за 7 дней до назначенной даты	0%
от 6 до 3-х дней до назначенной даты	20% от стоимости обследования
менее чем за 2 дня до назначенной даты	100% стоимость обследования

При возврате денежных средств в случае отмены заявки банковские комиссионные за денежный перевод оплачивает пациент.

После подачи заявки при отказе, отмене, невозможности проходить какой-либо из видов исследований, входящих в комплексную программу, общая сумма обследования не меняется.

### 7. Важные пункты

- ◆ Во время эндоскопического исследования желудка врач по своему усмотрению и только в случае необходимости может взять образцы для гистологического исследования. Стоимость биопсии рассчитывается отдельно. (Один

образец – 34,800 иен, каждый последующий – 23,400 иен). Основная цель комплексных исследований состоит в выявлении патологических изменений в организме без проявления симптомов, поэтому при обнаружении отклонений, а также при подозрении на патологию, доктора нашей Больницы не могут оставить без внимания выявленные отклонения, не сделав биопсию. Просим отнестись с пониманием к тому, что заявка на комплексное обследование не будет приниматься без согласия на биопсию.

- ◆ Скрининг на рак молочной железы (3D маммография – томосинтез), УЗИ и осмотр доктора) может быть включен дополнительно в любой из комплексов. Стоимость 15 000 иен. При желании сообщите нам вместе с подачей заявки.
- ◆ Комплексное обследование проходят в целях профилактики для выявления скрытых заболеваний. Результаты обследования готовы примерно через 2-3 недели. В рамках комплексного обследования лечение не назначается. В отчете по выявленным отклонениям указаны рекомендации, к какому врачу-специалисту необходимо обратиться. Желаящим получить консультацию врача-специалиста по конкретному заболеванию просьба обращаться в отдельном порядке. Пациентам, находящимся в настоящее время на лечении/наблюдении по поводу онкологического заболевания, просьба сообщить заранее.

При возникновении любых вопросов, обращайтесь в наш отдел.

*Больница «Саппоро Хигаси Токуюкай».*

*Тел: +81-11-722-1110 Факс: +81-11-722-5631*

*Адрес: г. Саппоро, Хигаси-ку, Кита 33 дзё, Хигаси 14 тёмэ 3-1*

*Отдел международного сотрудничества*

*Тел: +81-11-712-5058 E-mail: kokusai@tohtoku.jp*